



# Hanamikoji™



Erringe die Gunst der Geishas

Für 2 Personen ab 10 Jahren

In Hanamikoji scheint die Zeit stehen geblieben zu sein. Die hervorragend erhaltenen historischen japanischen Häuser zeugen von der einstigen Pracht der Kaiserstadt Kyoto. Auch heute noch suchen hier die Reichen und Mächtigen, aber auch viele Touristen gehobene Unterhaltung, Entspannung vom Alltag und natürlich leckeres Essen. Deshalb gab es hier schon immer auch viele Restaurants.

Ihr habt beide ein neues Restaurant eröffnet und versucht nun, einige der angesehensten Künstlerinnen zu engagieren, um möglichst viele Kunden anzulocken. Dazu werbt ihr mit Geschenken um die Gunst der 7 berühmtesten Geishas. Diese Hüterinnen japanischer Kultur und Tradition sind Meisterinnen vieler Künste: Musizieren, Gesang, Tanz, geistreiche Konversation und Teezeremonie. Wem sie gewogen sind, dem winken viele Gäste und damit auch Ruhm und Reichtum.

## Spielziel

Ihr führt jeweils reihum eine von 4 möglichen Aktionen aus, um Geschenkkarten zu erhalten und diese den Geishas anzubieten. Um ihre Gunst zu erlangen, müsst ihr einer Geisha am Ende einer Runde mehr Geschenke angeboten haben, als euer Gegenüber. Hat eine Seite bei Rundenende ENTWEDER die Gunst von 4 Geishas erlangt ODER 11 (oder mehr) Gunstpunkte, endet das Spiel und diese Seite gewinnt.

# Inhalt

## 7 Geishas



## 21 Geschenkkarten

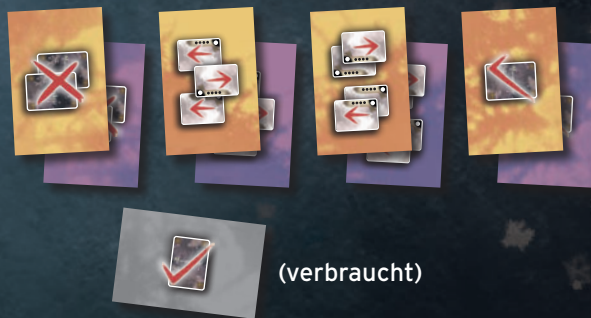
2x Flöte, 2x Fächer, 2x Schriftrolle, 3x Sonnenschirm, 3x Laute,  
4x Teeservice, 5x Blumen

## 7 Gunstplättchen



## 8 Aktionsmarker

Je 4 in den  
Spielfarben  
Orange und Lila  
(aktive Seite)



## Kartenaufbau

- 1) **Gunstpunkte**, die dir diese Geisha bringt, wenn du bei Rundenende mehr passende Geschenke auf deiner Seite anliegen hast, als dein Gegenüber. Die Zahl gibt gleichzeitig auch an, wie viele Geschenkkarten dieses Typs es im Spiel gibt.
- 2) Name der Geschenke in japanischer Schrift. Dient nur zur Dekoration bzw. um die Karten bei Farbschwäche besser unterscheiden zu können.





## Spielvorbereitung



- A) Platziert die **7 Geishas** wie abgebildet in einer Reihe in der Tischmitte (aufsteigend von links nach rechts entsprechend der Gunstpunkte).
- B) Legt auf jede Geisha mittig **1 Gunstplättchen**.
- C) Legt die **21 Geschenkkarten** als **verdeckten** Stapel rechts neben die 7 Geishas.
- D) Anschließend erhaltet ihr jeweils die **4 Aktionsmarker** eurer Farbe (orange oder lila). Legt sie mit der **aktiven** Seite nach oben als offene Reihe vor euch ab.

## Spielablauf

Das Spiel geht über **1 oder mehr Runden**. Jede Runde besteht aus 3 Abschnitten. Wer zuletzt Geburtstag hatte, beginnt in der 1. Runde die Abschnitte 1 und 2.

1) Geschenkkarten austeilen

2) Aktionen ausführen

3) Wertung und ggf. neue  
Runde vorbereiten

### 1) Geschenkkarten austeilen

- **Mische die 21 Geschenkkarten** verdeckt. Entferne dann 1 zufällig gezogene Geschenkkarte für diese Runde **unbesehen** aus dem Spiel.
- Dann erhaltet ihr jeweils **6 Geschenkkarten** und nehmt sie auf die Hand.  
**Achtung:** Ihr dürft nur die Vorderseiten eurer eigenen Handkarten sehen.
- Die übrigen 8 Geschenkkarten bilden den verdeckten **Nachziehstapel** neben den Geishas.

### 2) Aktionen ausführen

Bist du am Zug, führst du jeweils folgende Schritte in dieser Reihenfolge aus:

- 1 Geschenkkarte vom Nachziehstapel ziehen
- 1 aktiven Aktionsmarker wählen
- die entsprechende Aktion ausführen und genutzten Aktionsmarker umdrehen

Danach ist die Gegenseite am Zug usw. bis ihr beide **alle 4** Aktionen ausgeführt habt.

Um eine Aktion auszuführen, wählst du **1 deiner aktiven Aktionsmarker**. Führe die zugehörige Aktion aus und drehe anschließend den Aktionsmarker auf die verbrauchte Seite.

**Achtung:** Jede Aktion kannst du pro Runde **nur 1x ausführen**. Verbrauchte Aktionsmarker stehen dir in dieser Runde also nicht mehr zur Verfügung.

Es gibt folgende 4 Aktionen:

#### Geheimnis

Wähle **1 Geschenkkarte** aus deiner Hand und lege sie **verdeckt** unter diesen Aktionsmarker. Decke sie erst **am Ende der Runde** bei der Wertung auf und lege sie an die passende Geisha an.

**Achtung:** Diese Geschenkkarte fließt in die Wertung ein! Du darfst deine geheime Geschenkkarte jederzeit ansehen.



#### Ablage

Wähle **2 Geschenkkarten** aus deiner Hand und lege sie **verdeckt** unter diesen Aktionsmarker.

**Achtung:** Diese Geschenkkarten werden in dieser Runde **nicht gewertet**! Du darfst deine abgelegten Geschenkkarten jederzeit ansehen.



## Angebot

- 1.) Wähle **3 Geschenkkarten** aus deiner Hand und lege sie **offen** vor dir ab.
- 2.) Nun wählt die **Gegenseite** davon **1 Geschenkkarte** aus und legt sie auf der eigenen Seite bei der passenden Geisha an.
- 3.) **Danach** nimmst du die verbliebenen 2 Geschenkkarten und legst sie auf deiner Seite bei der jeweils passenden Geisha an.

**Achtung:** Diese Geschenkkarten fließen in die Wertung ein!





## Tausch

Wähle **4 Geschenkkarten** aus deiner Hand und lege sie offen vor dir ab.

- 1.) **Teile sie in 2 Paare** auf.
- 2.) Nun wählt dein **Gegenüber** davon **1 Paar** aus und legt die 2 Geschenkkarten auf der eigenen Seite bei der jeweils passenden Geisha an.
- 3.) **Danach** nimmst du das verbliebene Paar und legst die beiden Geschenkkarten auf deiner Seite bei der jeweils passenden Geisha an.

**Achtung:** Diese Geschenkkarten fließen in die Wertung ein!





### 3) Wertung und ggf. neue Runde vorbereiten

Habt ihr beide eure 4 Aktionen ausgeführt, folgt die Wertung:

Zuerst deckt ihr die Geschenkkarten unter dem **Aktionsmarker „Geheimnis“** auf und legt sie auf eurer Seite an die jeweils passende Geisha an.

**Vergleicht** anschließend bei jeder Geisha die **Anzahl an Geschenkkarten**, die auf eurer Seite liegen. Beginnt links bei Ayane (Flöte, lila).

#### **Gibt es eine Mehrheit bei einer Geisha?**

Dann gewinnt die Gunst dieser Geisha, wer ihr mehr Geschenkkarten angeboten hat. Zieht als Zeichen ihrer Gunst den **Gunstmarker auf eure Seite** der Geisha (siehe Spielende).

#### **Bei Gleichstand oder keinen Geschenkkarten:**

Der Gunstmarker dieser Geisha bleibt, wo er ist.

**Achtung:** Die Gunst einer Geisha ist wechselhaft. Fühlt euch daher nicht zu sicher! Sollte die zuvor bei einer Geisha unterlegene Seite in einer der folgenden Runden die Mehrheit an Geschenkkarten haben, **wechselt der Gunstmarker direkt zum Gegenüber**.

*Beispiel rechts: In Runde 1 hat nur Spieler A Ayane ein Geschenk gemacht. Der Gunstmarker wird auf seine Seite der Geisha gezogen. In Runde 2 hat niemand Ayane ein Geschenk gemacht. Der Gunstmarker bleibt unverändert bei Spieler A. In Runde 3 hat nur Spielerin B Ayane ein Geschenk gemacht. Der Gunstmarker wird daher direkt auf die Seite von Spielerin B gezogen.*



Runde 1

Runde 2

Runde 3

Prüft nun, ob jemand eine der beiden **Siegbedingungen** erfüllt:

- Besitzt du die **Gunst von 4 (oder mehr) Geishas?**
- Besitzt du **11 (oder mehr) Gunstpunkte** durch Geishas?

Ist eine Siegbedingung erfüllt, endet das Spiel **sofort** (siehe Spielende).

Falls **keine** der Siegbedingungen erfüllt ist, schließt sich eine 2. und ggf. noch eine 3. Runde an.

Bereitet nun die **nächste Runde** vor:

- Nehmt **alle 21 Geschenkkarten** (vom Tisch und der Spieleschachtel) und legt sie als verdeckten Stapel rechts neben die Geishakarten.
- Achtet darauf, dass die Gunstmarker dort bleiben, wo sie sind. Legt sie also **auf keinen Fall** wieder in die Mitte der Geishakarte, falls sie nicht bereits dort liegen sollten.
- Dreht eure Aktionsmarker wieder auf die aktive Seite.
- Nun beginnt die Gegenseite die nächste Runde usw.

## Spielende

Besitzt jemand die Gunst von **4 (oder mehr) Geishas** oder **11 (oder mehr) Gunstpunkte** durch Geishas, endet das Spiel sofort.

Erfüllst du allein die Siegbedingungen, gewinnst du und steigst im Ansehen der Gäste.



Sollte jedoch eine Seite die Gunst von 4 Geishas gewinnen und die andere Seite 11 (oder mehr) Gunstpunkte erlangen, gewinnt, wer **mehr Gunstpunkte** hat!

Falls **nach 3 Runden** noch immer niemand die Siegbedingung erfüllt hat, gewinnt, wer **mehr Gunstpunkte** hat. Bei Gleichstand endet das Spiel unentschieden.

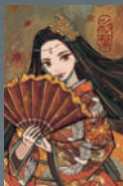
*Beispiel: Der obere Spieler hat die Gunst von 3 Geishas (Ayane, Yoko und Chiharu) und insgesamt 8 Gunstpunkte. Die untere Spielerin hat ebenfalls die Gunst von 3 Geishas (Iroha, Anju und Ruri), aber insgesamt 11 Gunstpunkte. Damit gewinnt die untere Spielerin.*





**AYANE**

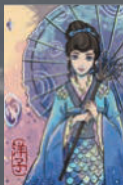
Aus der Musik  
ziehen wir Kraft,  
egal ob sie nun  
einfach oder  
meisterlich ist.

**IROHA**

Ob du gut oder  
schlecht springst,  
ist einerlei.  
Was zählt, ist,  
dass du springst.

**TOMOYO**

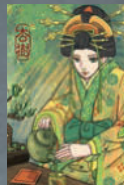
Bücher sind uner-  
schöpfliche Quellen  
des Wissens.  
Sie zu lesen ist  
eine Freude.

**YOKO**

Am Strand zu  
spazieren und auf  
die See zu blicken  
beruhigt die  
Gedanken.

**CHIHARU**

Melodien rufen  
Erinnerungen  
wach. Sie bringen  
uns wichtige  
Momente zurück.

**ANJU**

Schönheit vergeht  
mit der Zeit.  
Anmut hingegen  
bleibt bestehen.

**Autor:** Kota Nakayama

**Illustration:** Maisherly Chan

**Grafik:** COLON ARC & Mirko Akira Suzuki

**Spielentwicklung der Originalausgabe:** Wie-Min Ling

**Deutsche Redaktion:** Michael Sieber-Baskal

Kosmos und EmperorS4 danken allen, die beim Testen  
und Regelleben geholfen haben und allen, die an der  
Realisation dieses Spiels beteiligt waren.

© 2016 EmperorS4 Technology Co. Ltd.

© 2017 Franckh-Kosmos Verlags-GmbH & Co. KG

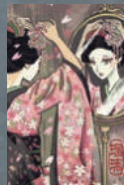
Pfizerstr. 5-7, 70184 Stuttgart, DE

[kosmos.de/servicecenter](http://kosmos.de/servicecenter)

Alle Rechte vorbehalten

MADE IN GERMANY

Art.-Nr. 692940

**RURI**

Der Schnee fällt  
und bedeckt das  
Land. Niemand  
kann alle Flocken  
fangen.

Hinweise zu  
Verpackungsmüll:  
[kosmos.de/disposal](http://kosmos.de/disposal)

